

ATAG

Mode d'emploi / Instructions d'installation & d'entretien



F: Mode d'emploi : depuis page 17

8H.51.47.00 / 06.19 *Wijzigingen voorbehouden.*

Sommaire Mode d'emploi

1	Introduction	18
2	Sécurité	18
3	Description de la chaudière	19
4	Écran et touches	20
4.1	Programme d'eau chaude sanitaire et chauffage	21
4.2	Affichage des données actuelles	22
4.3	Fonctionnement de la pompe et protection antigel	23
5	Remplissage et purge de la chaudière et l'installation CC	25
6	Dérangement, Entretien et Garantie	26
7	Environnement et traitement des déchets	27

Attention !

Dans votre intérêt, il est important que nous sachions que vous possédez une chaudière ATAG. Veuillez par conséquent nous renvoyer la Carte de garantie dûment complétée. Nous serons ainsi en mesure de vous faire bénéficier pleinement de tous nos services.

Sommaire Instructions d'installation & d'entretien

1	Introduction	91
2	Réglementation	91
3	Contenu de la livraison	93
4	Description de la chaudière	93
5	Fixation de la chaudière	95
6	Raccordement de la chaudière	96
7	Raccordement électrique	109
8	Remplissage et purge de la chaudière et l'installation CC	112
9	Régulation de la chaudière	113
10	Mise en service de la chaudière	128
11	Réglage	132
12	Opérations d'entretien	140
13	Messages d'erreur	146
Annexe A.	Dimensions	149
Annexe B.	Spécifications techniques	151
Annexe C.	Additifs d'eau CC	153
Annexe D.	Schéma d'électrique	155
Annexe E.	Pièces de la chaudière	156
Annexe F.	Tableau valeurs de résistances	158
Annexe G.	Déclaration de conformité	159



Les travaux à effectuer sur l'appareil seront uniquement confiés à un personnel qualifié, qui utilisera des appareils calibrés.

1 Introduction



Ce manuel d'utilisation décrit le fonctionnement et l'utilisation de la chaudière de chauffage central ATAG i zone. Cette notice est destinée à l'utilisateur. Pour l'installation et la mise en service, l'installateur dispose d'une notice spécifique.

Lisez soigneusement cette notice avant de manipuler les commandes de la chaudière.
En cas de doute ou de dérangement, veuillez toujours contacter votre installateur.

ATAG Verwarming se réserve le droit de modifier ses produits sans avis préalable.

2 Sécurité

Les travaux à effectuer sur la chaudière seront uniquement confiés à un personnel qualifié, qui utilisera des appareils calibrés. Les pièces ne peuvent être remplacées qu'avec des pièces ATAG d'origine.



L'appareil peut uniquement être exploité par des personnes compétentes, qui sont instruites sur le fonctionnement et l'utilisation de l'appareil. Une utilisation incorrecte peut causer des dommages à l'appareil et / ou à l'installation raccordée.



L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf sous surveillance ou si elles en ont reçu des instructions appropriées.



Les enfants sous surveillance ne doivent pas jouer avec l'appareil.

En cas d'odeur de gaz :

- Éviter toute flamme nue ! Ne pas fumer !
- Ne pas allumer ou éteindre la lumière, ni actionner d'autre interrupteurs électriques !
- Ne pas téléphoner !
- Fermer la vanne gaz.
- Ouvrir portes et fenêtres.
- Prévenir les autres habitants de l'immeuble et quitter le bâtiment.
- N'appeler le fournisseur de gaz ou l'installateur qu'après être sorti du bâtiment.

Mode d'emploi
ATAG Série i Zone

Protection contre la corrosion

Ne pas utiliser de produits en bombe, de produits de nettoyage contenant du chlore, des solvants, des peintures, etc. à proximité de l'appareil ou de l'arrivée d'air de celui-ci. Ces substances ont une influence défavorable sur l'appareil et peuvent entraîner de la corrosion susceptible de causer des pannes.

Contrôle de l'eau du circuit de chauffage

Veillez régulièrement contrôler la pression d'eau de l'installation de chauffage central.

Utilisez toujours de l'eau potable lors du remplissage.

L'adjonction de produits chimiques tels que des agents de protection contre le gel ou la corrosion (inhibiteurs) est autorisée à condition de respecter les prescriptions concernant la qualité d'eau décrites dans la notice d'installation.

En cas de doute, veuillez contacter votre installateur.

Legionellose

Après une absence prolongée (plus d'une semaine) il faut complètement ouvrir les robinets d'eau chaude de l'installation d'eau potable dans des pièces bien ventilées (fenêtres ouvertes) et ce pendant au moins 5 minutes avant de soutirer et utiliser l'eau.

La température de l'eau chaude ne peut pas être inférieure à 60°C.

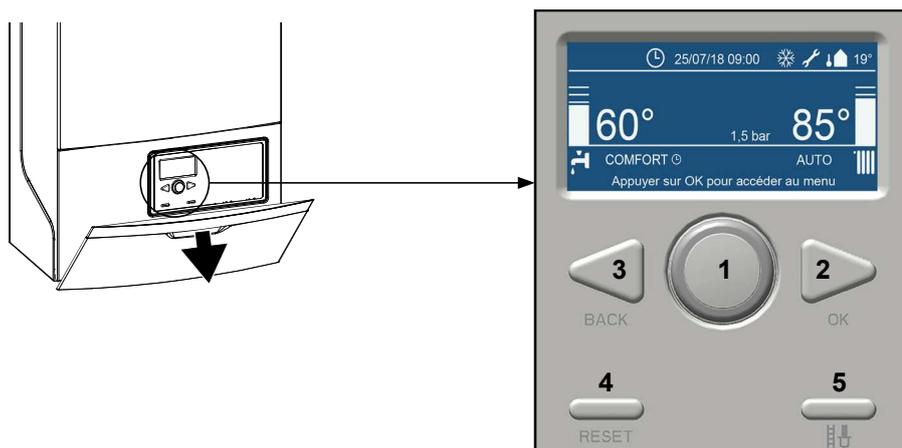
3 Description de la chaudière

CE La chaudière ATAG série i zone est une chaudière de chauffage central étanche modulante à condensation, équipée ou non d'une production d'eau chaude intégrée, qui répond à la norme européenne (CE). Un certificat de conformité est délivré sur demande par le fabricant.

La chaudière présente une efficacité énergétique très élevée et les pertes par rayonnement et par convection ou à l'arrêt sont très faibles. Les émissions de substances nocives sont considérablement inférieures à la norme fixée en la matière.

4 Écran et touches

A l'avant la chaudière est prévue d'un clapet. Ce clapet donne accès à l'affichage et aux touches. Tirez la poignée du clapet vers l'avant pour ouvrir.



En ouvrant celui-ci, vous trouverez un bref aperçu de la signification des touches et des symboles. Ces significations sont détaillées ci-après.

L'affichage standard montre le texte OK et les symboles des programmes activés.



La commande possède un "mode veille" lorsqu'aucune touche n'a été appuyée pendant un certain temps. L'activation se fait en appuyant sur n'importe quelle touche.

Explication des touches

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Bouton | Tournez le bouton vers la gauche ou vers droite pour faire défiler les menus disponibles |
| 2. Touche OK | Appuyez ici pour sélectionner / confirmer une option |
| 3. Touche BACK | Appuyez ici pour retourner à écran précédent |
| 4. Touche RESET | Appuyez ici pour réinitialiser un code erreur |
| 5. Touche Analyse des fumées | Ne pas utiliser!
Uniquement pour Technicien qualifié! |



-  Température extérieure (si raccordée)
-  Indication de panne (avec code)
-  Pompe continuellement / Clignote lorsque la protection antigel est active
-  Visible si la chaudière est en fonctionnement pour le chauffage ou l'eau
-  Programme eau chaude. Le symbole robinet entouré indique que le programme eau chaude est activé
-  Programme chauffage. Le symbole radiateur entouré indique que le chauffage central est activé
- COMFORT*** L'eau chaude est préchauffée et tenue à température
- ECO**** Eau chaude pas préchauffée

* Comfort: Au départ usine la chaudière est réglée sur la fonction Comfort. Cette fonction garde la température de la production d'eau chaude à une température d'env. 60°C. Avantage est que la chaudière fournit directement de l'eau chaude lors de demande de chaleur.

** Eco: Si la fonction Eco est activée, il se peut que l'eau chaude mette un peu plus de temps pour couler du robinet d'eau

4.1 Programme d'eau chaude sanitaire et chauffage

Réglage température chaudière (CC)¹⁾

1. A partir de l'écran de démarrage, appuyez sur **OK**.
2. Tournez le bouton jusqu'à affichage du texte **Menu**. Appuyez sur **OK**.
3. Le texte **Réglages chauffage** apparaît. Appuyez sur **OK**.
4. Le texte **Température départ chauffage** apparaît. Appuyez sur **OK**.
5. Le texte **Température départ zone 1** apparaît. Appuyez sur **OK**. Remarque : **Température départ zone 2** et **Température départ zone 3** sont inactifs.
6. Tournez le bouton jusqu'à ce que la température désirée apparaisse à l'écran. Appuyez sur **OK**.
7. Appuyez sur la touche **Back**, jusqu'à ce que l'écran de démarrage s'affiche.

¹⁾ Avec un thermostat zone, lors de demande de chaleur, la température chaudière **calculée** sera affichée

Régler la température eau chaude (ECS)

1. A partir de l'écran de démarrage, appuyez sur **OK**.
2. Tournez le bouton jusqu'à affichage du texte **Menu**. Appuyez sur **OK**.
3. Tournez le bouton jusqu'à affichage de **Réglages ECS**. Appuyez sur **OK**.
4. Le texte **Insteltemperatuur warmwater** apparaît. Appuyez sur **OK**.
5. La température eau chaude actuelle s'affiche. Appuyez sur **OK**.
6. Tournez le bouton jusqu'à ce que la température désirée apparaisse à l'écran. Appuyez sur **OK**.
7. Appuyez sur la touche **Back**, jusqu'à ce que l'écran de démarrage s'affiche.

4.2 Affichage des données actuelles

Pour avoir accès aux infos chaudière, agissez comme suit :



Les informations chaudière sont accessibles via un code.

- 1 A partir de l'écran de démarrage.
Appuyez pendant 7 secondes simultanément sur les touches **BACK**- et **OK**.



- 2 Tournez le bouton afin de sélectionner le 007 en tant que code technique.
Appuyez sur **OK**.



- 3 Tournez le bouton jusqu'à affichage du texte **Menu**.
Appuyez sur **OK**.

Prenons comme exemple :

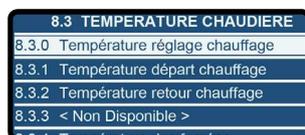
8.3.0 Température réglage chauffage.



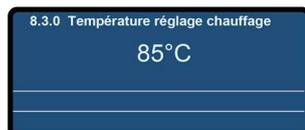
- 4 Tournez le bouton jusqu'à affichage du texte **8 PAR. ASSISTANCE TECHNIQUE**.
Appuyez sur **OK**.



- 5 Tournez le bouton jusqu'à affichage du texte **8.3 TEMPERATURE CHAUDIERE**.
Appuyez sur **OK**.



- 6 Le texte **8.3.0 Température réglage chauffage** apparaît.
Appuyez sur **OK**.



Cet écran apparaît.

Dans le tableau ci-dessous vous trouverez une liste avec les informations les plus courantes de la chaudière :

8.2.2	Vitesse ventilateur (rpm)
8.2.8	Puissance instantanée (kW)
8.2.9	Pression circuit chauffage (bar)
8.3.0	Température réglage chauffage (°C)
8.3.1	Température départ chauffage (°C)
8.3.2	Température retour chauffage (°C)
8.3.3	Température de l'eau du robinet (°C)
8.3.5	Température extérieure, seulement avec sonde extérieure connectée (°C)
8.7.5	Courant de ionasation (µA)

4.3 Fonctionnement de la pompe et protection antigel

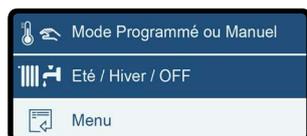
La chaudière est réglée de manière standard de façon à ce que la pompe s'enclenche en cas de demande de chaleur par le CC ou la production ECS. La mise en marche et l'arrêt sont entièrement commandés par la régulation.

Risque de gel

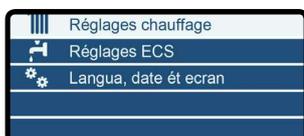
Lorsque l'installation de CC présente un risque de gel et qu'aucune sonde extérieure n'est raccordée, il est recommandé de laisser tourner la pompe de circulation en permanence. Procéder comme suit :



- 1 A partir de l'écran de démarrage. Appuyez sur **OK**.



- 2 Tournez le bouton jusqu'à affichage du texte **Menu**. Appuyez sur **OK**.



- 3 Le texte **Réglage chauffage** apparaît.
Appuyez sur **OK**.



- 4 Tournez le bouton jusqu'à affichage du texte **Pompe en fonctionnement continu**.
Appuyez sur **OK**.



- 5 Tournez le bouton jusqu'à affichage du texte **Activée**.
Appuyez sur **OK**.

Lorsque la pompe est réglée en continu, le symbole  apparaît.

Protection antigel de l'installation

Lorsqu'une sonde extérieure est raccordée, la commande de la pompe est assurée par la régulation :

- en cas de températures extérieures comprises entre + 1,5 et - 5 °C, la pompe tourne pendant 10 min toutes les 6 heures.
- en cas de températures extérieures inférieures à - 5 °C, la pompe tournera de façon continue.

Pendant cette fonction, le symbole  clignotera.

5 Remplissage et purge de la chaudière et l'installation CC

L'installation de chauffage central doit être remplie d'eau potable. Le remplissage de l'installation s'effectue en utilisant le robinet de remplissage/vidange. Le remplissage s'effectue de la manière suivante :

(En cas de dispositif de remplissage spécifique, suivre les prescriptions de ce dispositif)

- 1 Branchez la fiche dans la prise murale ;
- 2 La pression d'eau s'affiche sur l'écran de démarrage ;
- 3 Raccordez le flexible de remplissage au robinet d'eau froide ;
- 4 Remplissez complètement le flexible d'eau potable ;
- 5 Raccordez le flexible de remplissage plein au robinet de remplissage/vidange de l'installation de chauffage central ;
- 6 Ouvrez le robinet de remplissage/vidange ;
- 7 Ouvrez le robinet d'eau froide ;
- 8 Remplissez lentement l'installation jusqu'à la pression de 1,5-1,7 bar ;
Si la pression d'eau dépasse 1,3 bar, un programme de purge automatique s'active pendant env. 7 minutes. L'écran affiche "**Purgeur actif**" ;
- 9 Fermez le robinet d'eau froide ;
- 10 Purgez entièrement l'installation de chauffage en commençant par le point le plus bas ;
- 11 Contrôlez la pression et rajoutez éventuellement de l'eau jusqu'à l'obtention d'une pression de 1,5 à 1,7 bar. ;
- 12 Veillez à ce que les robinets d'eau froide et de remplissage/vidange soient bien fermés ;
- 13 Débranchez le flexible de remplissage ;
- 14 Lorsque le programme de purge est terminé (env. 7 min. / Affichage écran "**Purgeur actif**") la chaudière se remet en route. Contrôlez régulièrement la pression d'eau et, si nécessaire, rajoutez de l'eau. La pression de service dans l'installation à froid doit se trouver entre 1,5 et 1,7 bar.



L'évacuation de la totalité de l'air de l'installation peut prendre un certain temps. Surtout la première semaine, il est normal d'entendre des bruits d'air dans l'installation. Cet air sera progressivement éliminé par le purgeur automatique de la chaudière. Par conséquent, la pression d'eau pourra légèrement baisser durant cette période, ce qui nécessitera éventuellement un ajout d'eau.

6 Dérangement, Entretien et Garantie

En cas de dérangement, l'écran affiche des messages d'erreur ou de blocage.

- **Blocage**
Défaut à caractère temporaire qui disparaîtra spontanément ou qui verrouillera la chaudière après quelques tentatives (erreur)
- **Erreur**
Dérangement accompagné d'un verrouillage de la chaudière ; nécessite une remise en marche (Reset).

Ci-dessous vous trouverez les messages de blocage et d'erreur les plus fréquents :

101	Surchauffe du circuit primaire
102	Anomalie capteur de pression
104	Anomalie débit chauffage
108	Pression < Pmin (< 0.7 bar), Remplissage circuit chauffage demandé
1P4	Pression < Pmin (0.7 - 1.0 bar), Remplissage circuit chauffage demandé
109	Pression installation (>Pmax)
110	Anomalie de la sonde de départ (par exemple ouvert, court-circuité, hors de portée)
112	Défaut sonde entrée échangeur princ (par exemple ouvert, court-circuité, hors de portée)
114	Anomalie sonde extérieure (par exemple ouvert, court-circuité, hors de portée)
1P9	La tentative de vérification de la pression dynamique a échoué
140*	La vérification de pression dynamique a échoué (aucune pompe détectée)
201	Erreur de la sonde ECS (Combi)
203	Sonde de chaudière - circuit ouvert (Solo)
303	Anomalie carte principale
304	Trop de reset effectués
501	Absence de flamme
612	Anomalie sur ventilateur (le ventilateur ne démarre pas)

Exemple affichage message d'erreur

Mode d'emploi ATAG Série i Zone



En cas d'apparition de fuites dans l'appareil, veuillez contacter votre installateur.

Il est conseillé de conclure un contrat d'entretien avec votre installateur afin que l'appareil soit périodiquement contrôlé et réglé.

L'habillage de l'appareil est composé d'éléments métalliques et en plastique qui peuvent être nettoyés à l'aide de détergents ménagers non corrosifs.

Pour les conditions de garantie, veuillez vous référer à la Carte de garantie fournie avec la chaudière.

7 Environnement et traitement des déchets

ATAG attache beaucoup d'importance à la manière sociale et durable d'entreprendre. Qualité des produits, durée de vie économique et protection de l'environnement sont des objectifs équivalents pour nous. Les prescriptions environnementales sont strictement respectées. Pour la protection de l'environnement nous utilisons, en ce qui concerne les aspects économiques, les meilleures techniques et matériaux dans nos produits et emballages.

Des appareils électriques et électroniques qui ne sont plus utilisables doivent être collectés et remis pour un traitement respectueux de l'environnement (Directive Européenne concernant les déchets d'appareils électriques et électroniques DEEE 2012/19/ UE). Pour l'évacuation des appareils électriques et électroniques obsolètes, faites appel aux systèmes de collecte locaux pour recyclage.

Pour plus d'infos au sujet du recyclage de ce produit, veuillez contacter votre commune, le service déchets ou décharge locale ou votre fournisseur.

ATAG

Met deze vernieuwde uitgave vervallen alle voorgaande installatievoorschriften.
Cette nouvelle édition annule toutes les instructions d'installation précédentes.